

Tercera Carta de SAN JUAN

Alabanzas a Gayo

¹ Y_u, cab_uca camasĩ majũ, ati cartare m_u y_u woajoya, Gayo y_u bapa caãnorẽ bairo y_u camai majũurẽ.

² Y_u ya_u, y_u baire bairo caãcũ, y_u camai, atore bairo Diop_ure m_u y_u jẽnibojaya: Dios cũ caĩñajoro caroaro m_u caãnorẽã bairo nipetiri wãme caroaro m_u caátiani wãme jeto to ãmarõ. Bairi tunu riaye mácũ caroaro m_u caãno cũarẽ y_u boya.

³ B_utioro y_u tãgoña _useaniar_u jĩcãarã marĩ yarã atiri, Dios mena caroaro cariare m_u catãgoñatutuacõãnierẽ y_u na caquetib_uj_uro tãgori.

⁴ Netõjãñurõ _useanirĩqũẽ niña y_ura, y_u cabuerã y_u pũnaarẽ bairo caãna Dios cũ caãnirotirote bairo cariare na caátiane quetire y_u catãgoata.

⁵ Y_u ya_u, y_u baire bairo caãcũ, y_u camai, caroaro n_ucũb_ugorique mena marĩ yarã aperãrẽ na m_u qũẽnonucũñurã m_u ya wiip_ure. Bairo jeto m_u átianinucũñurã aperop_u macãana mut_u caetarã quetib_uj_uri majãrẽ.

⁶ Bairi jãã cañubue neñarõp_u ãna, na cãã, “B_utioro jããrẽ camai ãnirĩ caroaro jãã j_uátinucũñami Gayo,” ĩ b_us_unucũñama m_urẽ. Bairi m_urẽ ñiña: Tunu na caetaro, na j_uátinemoña. Na cabopacarijere na joya, na caquetib_uj_u ñesẽãmasĩnucũparore bairo ĩ. Dios cũ caborore bairo na j_uátinemoña.

⁷ Na p_uame Jesu-cristo yarã, cũ carotiricarã ãnirĩ cũ yaye quetire na

bueñesẽãráná bainucũñama aperopu macããnarẽ. Bairo topu Diore camasĩena watoapu ãna, “Jããrẽ juáatinemoña,” na ĩ jẽniñesẽãtĩnucũñama. ⁸ Torena, marĩ puame caroaro mena na marĩ juáatinemogarã, Jesucristo yaye queti cariape macããjẽrẽ na caquetibujũ ñesẽãmasĩnucũparore bairo ĩrã.

La mala conducta de Diótrfes y el buen ejemplo de Demetrio

⁹ Mai, yu puame jĩcã carta na yu woajomiwũ mũtu macããna Dios ya poa macããna ñubueri majãrẽ. Bairo yu caátimiatacũãrẽ, Diótrfes puame camasãrẽ cajũgobueri majã jãã cañierẽ boetinucũñupĩ, camasãrẽ rotirique jetore caátinucũũ añirĩ. ¹⁰ Bairi yu puame mujãã tupu yu caetari rũmũ caãno cãrẽ tutuaro mena cũ yu quetibujũgũ. Mai, cũ puame cabũgoroa jããrẽ busũpai ñesẽãnucũñami. Yu puame tie cũ caĩñesẽãrĩjẽ mena yu useaniẽtĩña. Aperã marĩ yarã cañubueñesẽãrĩ majãrẽ caroaro na quẽnoetinucũñami. Tunu bairoa marĩ yarãrẽ, aperã ñubueri majã na ya wiipu na na cacũgaata, narẽ cũrotietinucũñami Diótrfes. Tunu bairoa narẽ caquẽnogarãrẽ na acurewiyo jocõãnucũñami. “Tore na tuaeticõãto Dios ya poa macããna mena,” ĩ, tore bairo átĩãninucũñami.

¹¹ Bairi yu yaũ, yu baire bairo caãcũ, yu camai, atie carorije macããjẽ na caátiere ĩñajecticõãña. Caroa macããjẽ jetore átĩãninucũña. Caroa macããjẽrẽ caátĩãninucũũ puame Dios mena jĩcãrõrẽ bairo caãcũ niñami. Apei, carorije macããjẽ jetore caácũ puame Diore camasĩẽcãrẽ bairo tuayami.

¹² Cabaimiatacũãrẽ, apei Demetrio pũame caroaro átĩãninucũñami. Nĩpetiro camasã, “Cañũniñami Demetrio,” na caĩ ninucũñami. Bairi Dios cariape caãcũ cũã masĩñami caroaro Demetrio cũ caátĩãnierẽ. Bairi jãã cũã cũ cabaiãnierẽ tũgorã, tiere jãã busũnucũña. Merẽ caroaro cariape mũ cũã mũ masĩña cũrẽ jãã caĩbusũnucũrĩjẽrẽ.

Palabras finales

¹³ Bairũa, capee mũ yũ quetibũjũgamiña. Baimicũã, woatujorique mena mũrẽ yũ quetibũjũjogaetiya. ¹⁴ Tãmurĩ mũrẽ ñiñagaya tunu. Bairo mũrẽ ñũaurũ roque, mũ mena yũ busũgũ yũ majũrũa atie queti caroa macããjẽrẽ.

¹⁵ Bairi caroa yericutaje mũ cũ jonemoáto Dios. Yũ baparã mũ ñurotijoyama. Bairi mũrẽ ñiña: Tocãnacãũrũa na ñuáto marĩ yarã to macããna.

Tocãrõã niña atie queti yũ cawoajorije.

Dios Cũ Cauetibujũ Cũĩcã Tuti New Testament in Carapana (CO:cbc:Carapana)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carapana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Carapana

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
69a83a35-f961-5e00-b9bd-ee04b851efbd